

**SET YOUR HEART TO LOVE GOD; FOR UNLESS YOU LOVE GOD NONE CAN BE SAVED
QUE TU CORAZÓN AME A DIOS; PUES SIN AMAR A DIOS, NADIE PUEDE SALVARSE**



ST. LOUIS OF FRANCE PARISH

MAY/MAYO 3, 2020



ADMINISTRATOR:

Fr. Julio Domenech

ASSOCIATE:

Fr. Lawrence J. Dowdel

In Residence:

Fr. Daniel Malaver

Chaplain at Queen of the Valley

DEACONS:

Dcn. Jaime Guerrero

Dcn. Jose Rodriguez

Dcn. Bernardo Zavala

Church/Iglesia:

13935 E. Temple Avenue

La Puente, CA 91746

Parish Office and Mailing:

630 Ardilla Avenue

La Puente, CA 91746

Telephone/Teléfono:

(626) 918-8314

Fax: (626) 917-8413

OFFICE HOURS/HORAS DE OFICINA:

SUNDAY/DOMINGO:

CLOSED/CERRADO

MONDAY THROUGH FRIDAY

LUNES A VIERNES

8:30 a.m. - 12:00 p.m.

School/Escuela:

Ms. Lorraine Ovalle (626) 918-6210

Religious Education:

Dolores Lazcano (626) 918-7002

Confirmation/Youth Ministry:

Darlene Hogstad (626) 918-1154

Christian Social Services:

(626) 918-8314, ext. 232



MENSAJE DE PADRE JULIO**¿CÓMO MANIFESTAR A CRISTO RESUCITADO?**

AMANDO. Nada más grande Podemos hacer y lograr en esta vida. Amar y servir te hace tesoros en el cielo. Te hace de oro a los ojos de Dios. Si supiéramos lo grande y valioso que esto es, no haríamos otra cosa. Es el verdadero sentido de nuestra vida.

Mateo 20:28 Ustedes saben que los jefes de las naciones dominan sobre ellas y los poderosos les hacen sentir su autoridad. Entre ustedes no debe suceder así. Al contrario, **el que quiera ser grande, que se haga servidor de ustedes; y el que quiera ser el primero, que se haga su esclavo: como el Hijo del hombre, que no vino para ser servido, sino para servir** y dar su vida en rescate por una multitud.

Son muchos los que lamentablemente **no saben distinguir los valores verdaderos**, y llaman blanco a lo que es negro o bueno a lo que es malo. **Mucho menos saben ponerlos en el orden correcto**, anteponiendo a Dios sobre todas las cosas, **anteponiendo los valores superiores y eternos que Él nos enseñó, sobre los terrenales y pasajeros** que el mundo inculca en todo momento.

Los seguidores de Jesús no podemos caer tan fácil en los engaños del mundo y del diablo, debemos de **poner más atención a las enseñanzas de Jesús** que son luz para nuestro peregrinar en este mundo. *Uno solo es su maestro, el Cristo.* El **maestro de los valores del cielo, de las cosas del alma, de la salvación, de lo eterno, de los valores auténticos.**

No escuchemos tanto al mundo, ni siquiera a nosotros mismos, pues somos recién nacidos, naturaleza caída por el pecado, fácilmente engañados por nuestra propia ignorancia y por el enemigo. **Demos más oídos a las enseñanzas de Jesús y de la Iglesia**, que son del mismo Jesús hoy, pues el se hizo uno con su Iglesia, como nos demuestra en la alianza de amor eterno, en la Eucaristía, y como El mismo nos dijo muchas veces en su palabra.

Aprendamos de Jesús los valores verdaderos, en especial el del amor que es servicio. Hagamos de eso **nuestro máximo ideal** y procuremos amar y servir a diario, pues eso **nos hace grandes y preciosos en los ojos de Dios.** Es a Él a quien servimos cuando servimos al prójimo. Y seremos así su hijo amado en quien Él se complace. **Eso es lo que contará a la hora final**, eso es **lo único que nos llevaremos**, lo que habrá valido la pena más que cualquier otra meta de este mundo.

SEÑOR, HAZNOS CRECER CADA DÍA EN TU AMOR, PARA ELLO ENSEÑANOS A RECIBIR TU AMOR, PARA QUE REBOSEMOS DE GRATITUD HACIA TI Y QUERAMOS CORRESPONDERTE Y AGRAADARTE CON TODO LO QUE HACEMOS Y DECIMOS. QUE VIVAMOS COMO RESUCITADOS, COMO HIJOS DE LA LUZ, MANIFESTÁNDOTE A TI EN NUESTRA VIDA.

**MESSAGE FROM FR. JULIO****HOW CAN I MANIFEST THE RESURRECTED CHRIST?**

LOVING. Nothing greater We can do and achieve in this life. Loving and serving makes you treasures in heaven. It makes you golden in the eyes of God. If we knew how great and valuable this is, we would not do otherwise. It is the true meaning of our life.

Matthew 20:28 You know that the rulers of the Gentiles lord it over them, and their high officials exercise authority over them. Not so with you. Instead, **whoever wants to become great among you must be your servant, and whoever wants to be first must be your slave— just as the Son of Man did not come to be served, but to serve**, and to give his life as a ransom for many.

Unfortunately, many people **do not know how to distinguish true values**, and they say what is white is black or what is good is bad. **Even less do they know how to put them in the correct order**, like putting God above all things, **putting the superior and eternal values that He taught us, over earthly and passing values** that the world always inculcates.

Followers of Jesus cannot fall so easily into the deceptions of the world and the devil, we must **pay more attention to the teachings of Jesus** that are light for our pilgrimage in this world. *There is only one teacher, the Christ.* The teacher of the values of heaven, of things of the soul, of salvation, of the eternal, of authentic values.

Let us not listen so much to the world, not even to ourselves, because we are newborns, with fallen nature by sin, easily deceived by our own ignorance and by the enemy. **Let us listen more to the teachings of Jesus and the Church**, which are of the same Jesus today, since he became one with his Church, as he shows us in the covenant of eternal love, in the Eucharist, and as he himself told us many times in The Word.

Let us learn from Jesus the true values, especially the value of love that is service. Let us make this **our highest ideal** and seek to love and serve daily, for **that makes us great and precious in the eyes of God.** It is He whom we serve when we serve others. And so, we will be his beloved child in whom He is pleased. **That is what will count in the final hour**, that is **the only thing that we will take, which will have been worth more** than any other goal in this world.

LORD, MAKE US GROW EVERY DAY IN YOUR LOVE, TEACH US TO RECEIVE YOUR LOVE, SO THAT WE OVERLOAD WITH GRATITUDE TO YOU AND WE WANT TO CORRESPOND AND PLEASE YOU WITH EVERYTHING WE DO AND SAY. THAT WE LIVE AS RISEN, AS CHILDREN OF LIGHT, MANIFESTING YOU IN OUR LIFE

READINGS FOR THE WEEK/LECTURAS DE LA SEMANA

Monday/Lunes:	Acts 11:1-18; Ps 42:2-3; 43:3, 4; Jn 10:11-18
Tuesday/Martes:	Acts 11:19-26; Ps 87:1b-7; Jn 10:22-30
Wednesday/Miércoles:	Acts 12:24 — 13:5a; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Jn 12:44-50
Thursday/Jueves:	Acts 13:13-25; Ps 89:2-3, 21-22, 25, 27; Jn 13:16-20
Friday/Viernes:	Acts 13:26-33; Ps 2:6-11ab; Jn 14:1-6
Saturday/Sábado:	Acts 13:44-52; Ps 98:1-4; Jn 14:7-14
Sunday/Domingo:	Acts 6:1-7; Ps 33:1-2, 4-5, 18-19; 1 Pt 2:4-9; Jn 14:1-12

ST. PHILIP/SAN FELIPE

Philip was born in Bethsaida, Galilee. He may have been a disciple of John the Baptist and is mentioned as one of the Apostles in the lists of Matthew, Mark, Luke, and in Acts.

Aside from the lists, he is mentioned only in John in the New Testament. He was called by Jesus Himself and brought Nathanael to Christ.

Philip was present at the miracle of the loaves and fishes, when he engaged in a brief dialogue with the Lord, and was the Apostle approached by the Hellenistic Jews from Bethsaida to introduce them to Jesus.

Just before the Passion, Jesus answered Philip's query to show them the Father, but no further mention of Philip is made in the New Testament beyond his listing among the Apostles awaiting the Holy Spirit in the Upper Room.

According to tradition he preached in Greece and was crucified upside down at Hierapolis under Emperor Domitian.



Felipe nació en Betsaida, Galilea. Pudo haber sido discípulo de Juan el Bautista y es mencionado como uno de los apóstoles en las listas de Mateo, Marcos, Lucas y en Hechos.

Aparte de las listas, solo se le menciona en Juan en el Nuevo Testamento. Fue llamado por Jesús mismo y trajo a Natanael a Cristo.

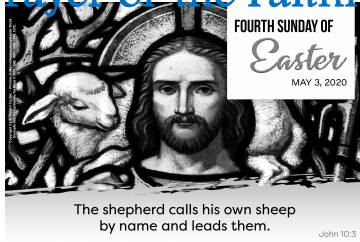
Felipe estuvo presente en el milagro de los panes y los peces, cuando entabló un breve diálogo con el Señor, y fue el Apóstol abordado por los judíos helenísticos de Betsaida para presentarles a Jesús.

Justo antes de la Pasión, Jesús respondió a la pregunta de Felipe para mostrarles al Padre, pero no se hace más mención de Felipe en el Nuevo Testamento más allá de su lista entre los Apóstoles que esperan al Espíritu Santo en el aposento alto.

Según la tradición, predicó en Grecia y fue crucificado boca abajo en Hierápolis bajo el emperador Domiciano.



Prayer of the Faithful



Let us lay the cares and needs of our pandemic-weary world at the feet of the Lord, who is our Good Shepherd.

For shepherds in our Church who will listen to those in their flock and guide them with humility and grace, let us pray to the Lord.

For governmental leaders to recognize their roles of responsibility in caring for and guiding the people entrusted to their care, especially in the midst of this pandemic, let us pray to the Lord.

For scientists and researchers, and their assistants and sponsors who are working to develop tests, treatments, and vaccines for COVID-19, let us pray to the Lord.

For the young people of our community, especially those who are celebrating their confirmation this year, let us pray to the Lord.

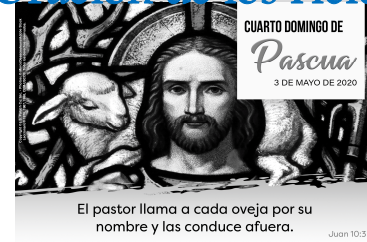
For men and women of all ages to heed the Good Shepherd calling them into ordained and lay ministries, let us pray to the Lord.

For all those who are sick, for all who suffer from the Coronavirus, and for all who have died, let us pray to the Lord.

For all the prayers that we hold in the silence of our hearts; for all our intentions spoken and unspoken, let us pray to the Lord.

O loving God,
you nurture and care for us
and guide us along the right paths.
Hear these our prayers
that we make on behalf of all in need,
through Jesus Christ our risen Lord.

Oración de los Fieles



Llevemos nuestras preocupaciones y necesidades a los pies del Señor, que es nuestro Buen Pastor.

Por los pastores de nuestra Iglesia, para que escuchen a su rebaño y lo guíen con humildad e inspirados por la gracia divina, roguemos al Señor.

Por los líderes gubernamentales, para que reconozcan sus responsabilidades al cuidar y guiar a los pueblos que se les han confiado bajo su tutela, especialmente en medio de esta pandemia, roguemos al Señor.

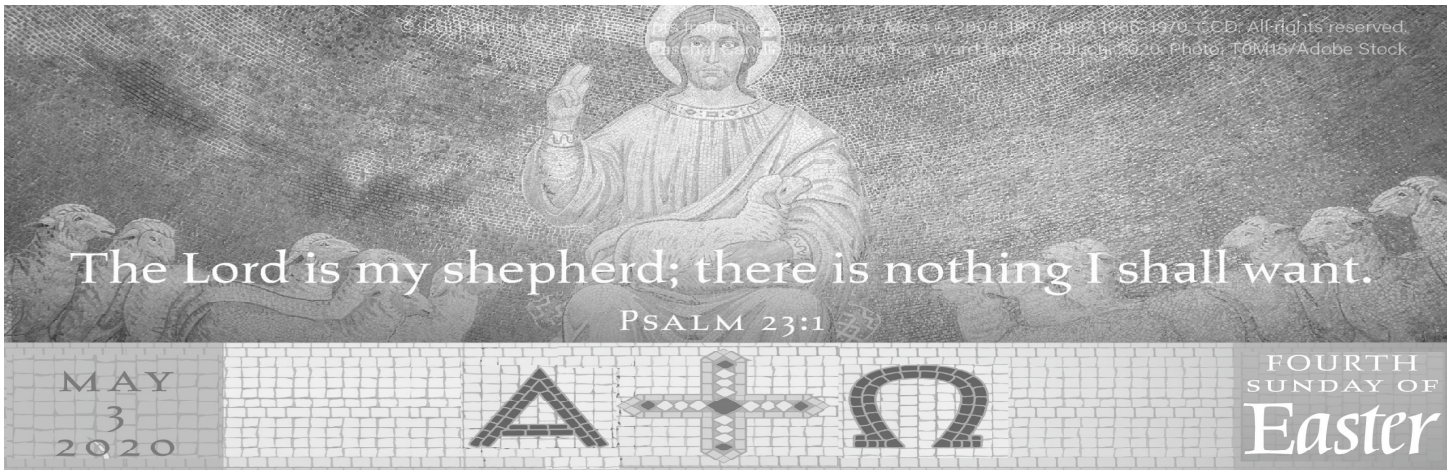
Para científicos e investigadores, y sus asistentes y patrocinadores que están trabajando para desarrollar pruebas, tratamientos y vacunas para COVID-19, roguemos al Señor.

Por los jóvenes de nuestra comunidad, especialmente por los que están celebrando su confirmación durante este año, roguemos al Señor.

Por hombres y mujeres de todas las edades, para que presten atención a la voz del Buen Pastor, que les llama a servir en el ministerio ordenado o laico, roguemos al Señor.

Para todos los que están enfermos, para todos los que sufren del Coronavirus, y para todos los que han muerto, especialmente, roguemos al Señor.

Dios amantísimo,
tú que nos alimentas y nos cuidas,
y guías nuestros pasos por el camino correcto.
Escucha estas súplicas nuestras,
que hacemos en favor de todos los necesitados.
Por Cristo, nuestro Señor resucitado.



When Peter faced the crowds on Pentecost, he was emboldened by the Holy Spirit and proclaimed the truth of Jesus Christ passionately to those who gathered to hear him. There was likely part of him that was not quite sure what to expect, knowing that a few weeks prior, crowds of people had chanted "Crucify him!" as Jesus was sentenced to a cruel and unjust death. The people who heard Peter were moved by his witness, compelled to acknowledge their sinfulness and to accept the news of salvation through Jesus Christ as good news, the gospel that changes everything.

JESUS SAVES

Be honest with yourself. Have you ever gone astray? Have you ever given in to temptation or weakness? Do you sometimes feel that you need someone to help you get your life on back on track?



Cuando Pedro enfrenta a la multitud en Pentecostés, él fue animado por el Espíritu Santo y proclamó apasionadamente la verdad de Jesucristo a aquellos que se reunieron para escucharlo. Seguramente había algo en él que no estaba seguro de que esperar, sabiendo que unas semanas antes, las multitudes habían coreado "crucifiquenlo" cuando Jesús estaba sentenciado a una muerte cruel e injusta. Las personas que escucharon a Pedro se conmovieron por su testimonio, obligados a reconocer su pecaminosidad y a aceptar el anuncio de la salvación por medio de Jesucristo como Buena Nueva, el Evangelio que lo cambia todo.

JESÚS SALVA

Se honesto contigo mismo; ¿te has ido por el mal camino? ¿Has caído en la tentación o en la debilidad? ¿Sientes que algunas veces necesitas a alguien para ayudarte a volver a encarrilar tu vida? Muchas personas podrían responder sí a cualquiera de estas preguntas.

Most people could answer yes to any of these questions. As people of faith, we know that Jesus understands the struggles we face and gave his life to save us from our human frailty. The Lord knows that we need help in order to live as God's people in the world. There are people and powers that seek to mislead us, who offer a way that may for a time be appealing, even though it does not lead to the true way of life, love, and peace. We can be readily dissuaded and distracted from the ways of holiness. We easily lose our way, lured by the trappings of material possessions, wealth, or social status. Jesus is our only real way, the door that leads to meaning and peace in this earthly time, and to life everlasting.

Today's Readings: Acts 2:14a, 36–41; Ps 23:1–3a, 3b–4, 5, 6; 1 Pt 2:20b–25; Jn 10:1–10

Copyright © 2020, J. S. Paluch Company, Inc., 3708 River Road, Suite 400, Franklin Park, IL 60131-2158 1 800 621-5197. With Ecclesiastical Approval.



Como personas de fe, sabemos que Jesús entiende las dificultades que enfrentamos y da su vida para salvarnos de nuestra humana fragilidad. El Señor sabe que necesitamos ayuda para vivir como el Pueblo de Dios en el mundo. Hay personas y fuerzas que nos inducen al error, que ofrecen un camino que por un tiempo parece atractivo, incluso aunque no nos lleve al verdadero camino de la vida, el amor y la paz. Podemos rápidamente ser disuadidos y distraídos del camino de la santidad. Fácilmente perdemos nuestro camino, con señuelos de las trampas de las posesiones materiales, la riqueza o una posición social. Jesús es nuestro único camino verdadero, la puerta que nos guía a un significado y a la paz en nuestro tiempo terrenal y para la vida eterna.

Lecturas de hoy: Hch 2:14a, 36–41; Sal 23 (22):1–3a, 3b–4, 5, 6; 1 Pe 2:20b–25; Jn 10:1–10

Copyright © 2020, J. S. Paluch Company, Inc., 3708 River Road, Suite 400, Franklin Park, IL 60131-2158 1 800 621-5197. With Ecclesiastical Approval.



Holy Virgin of Guadalupe,
Queen of the Angels and Mother of the Americas.
We fly to you today as your beloved children.
We ask you to intercede for us with your Son,
as you did at the wedding in Cana.

Pray for us, loving Mother,
and gain for our nation and world,
and for all our families and loved ones,
the protection of your holy angels,
that we may be spared the worst of this illness.

For those already afflicted,
we ask you to obtain the grace of healing and deliverance.
Hear the cries of those who are vulnerable and fearful,
wipe away their tears and help them to trust.

In this time of trial and testing,
teach all of us in the Church to love one another and to be
patient and kind.
Help us to bring the peace of Jesus to our land and to
our hearts.

We come to you with confidence,
knowing that you truly are our compassionate mother,
health of the sick and cause of our joy.

Shelter us under the mantle of your protection,
keep us in the embrace of your arms,
help us always to know the love of your Son, Jesus.
Amen.



Virgen Santísima de Guadalupe,
Reina de los Ángeles y Madre de las Américas.
Acudimos a ti hoy como tus amados hijos.
Te pedimos que intercedas por nosotros con tu Hijo,
como lo hiciste en las bodas de Caná.

Ruega por nosotros, Madre amorosa,
y obtén para nuestra nación, nuestro mundo,
y para todas nuestras familias y seres queridos,
la protección de tus santos ángeles,
para que podamos salvarnos de lo peor de esta enfermedad.

Para aquellos que ya están afectados,
te pedimos que les concedas la gracia de la sanación y
la liberación.
Escucha los gritos de aquellos que son vulnerables y temerosos,
seca sus lágrimas y ayúdalos a confiar.

En este tiempo de dificultad y prueba,
enseñanos a todos en la Iglesia a amarnos los unos a los otros
y a ser pacientes y amables.

Ayúdanos a llevar la paz de Jesús a nuestra tierra y a nuestros
corazones.
Acudimos a ti con confianza, sabiendo que realmente eres
nuestra madre compasiva,
la salud de los enfermos y la causa de nuestra alegría.

Refúgiamos bajo el manto de tu protección, manténnos
en el abrazo de tus brazos,
ayúdanos a conocer siempre el amor de tu Hijo, Jesús.
Amén



SPECIAL PRAYERS/ORACIONES ESPECIALES

Msgr. John Woolway, Jose Luis, Ray Landin, Anel, Peter Revilla, Frances Rodriguez,
Rita Rodriguez, Rosalia Rufail, Lenore Mullen, Micaela Martinez, Hazel Saavedra, Julio Ortiz, Toni
Aguirre, Rosa Santos, Dominga Guerrero, Gregoria Ponce, Francisca Orozco,
Guillermina Lopez, Jose Guadalupe Dominguez, Cristina Ortega, Dolores Parra,
Luther Alexander, Alton Alexander, Connie Villaruel, Lilia Mungcal Santos, Graciela Diaz,
Adelaine Quiñones, Bobbie Snover, Andrea Lozano, Antonio Saucedo, Teresita Lemus, Irma Gutierrez,
Christina Fermin, Irene Tavarez, Lewis Ricker, Luis Inzunza, Analee Marquez, Blandina Herrera, Hipolita Murillo,
Ricardo Murillo, Alma Dampf, Samuel Herrera, Rosemary Campos, Noe Colunga, Blanca Torres, Angelina Galindo,
Maria Gonzalez Rodriguez, Jesus Ledezma, Susana Varela, Benita Huerta, Luis Guzman, Lorenzo Michel,
Sarah Manzano, Agustin Duran, Emilia de la Torre, Gina Kleeburg, Daniel Nadine, Hermila Eusebio, Melissa Mendez



Church Website/Pagina Web de Nuestra Iglesia

Please visit our parish website for any new announcements, letters from the priests, updates, bulletins, information regarding all parish activities and for links to view a livestream of the daily mass.

Por favor visite nuestro sitio para información sobre las misas, cartas de los padres, noticias, boletines, actividades parroquiales, y para enlaces para ver la misa diaria por internet.

<https://stlouisoffrancechurch-lapiente.org>



© J. S. Paluch Co., Inc.

DEARLY DEPARTED / NUESTROS DIFUNTOS

We ask you to pray with us for our recently dearly departed.

Oremos juntos por nuestros difuntos que recientemente fallecieron.

† Maria Barajas † Alejandro Huizar, † Lorenzo Delgadillo, † Jose Luis Santander, † Miguel Martinez, † Ceila Orozco,
† Baselisa Lujan, † Rosella Trujillo, † Maria del Socorro Ibarra, † Miguel Martinez, † Maria Gonzalez, † Mark Anthony
Mendoza, † Maria Efigenia Valadez, † Jose Luis Lara, † Hilda Gonzalez Cardenas, † Jose Luis Lara Flores, † Joe B. Alva-
rado, † Lucia Vargas, † Fred M. Jacquez, † Gerald "Jerry" Johnson,
† Luis Guerrero, † Albin Jose Castillo, † Maria Luisa Barrera

REST IN PEACE/DESCANSEN EN PAZ

AMIGOS DE JESÚS

4° Domingo de Pascua • 3 de mayo de 2020. Ciclo A

Página de los niños • Basado en He 2:14a, 36-41; 1 Pe 2:20b-25; Jn 10:1-10

Jesús nos guarda Jesus protects us

En tiempos de Jesús, las ovejas se resguardaban en un redil con una entrada estrecha. A lo largo de esa entrada se tendía el pastor para protegerlas de los ladrones o los animales salvajes. Un día Jesús les puso a sus amigos una comparación: les dijo que Él quería tanto a las personas, que era un buen pastor que daba la vida por ellas. Siguió la comparación diciendo que Él conoce a las ovejas por su nombre y que las ovejas reconocen su voz y no siguen a otros pastores extraños.

In the times of Jesus, sheep were kept in a corral with a narrow entrance. The shepherd would lie down along that entrance so that he would protect the sheep from thieves or wild animals. One day Jesus gave his friends this comparison: he said he loved people as much as a good shepherd loved his sheep, and he gave his life for them. Jesus continued the comparison by saying that he knew the sheep by name and that the sheep recognized his voice and did not follow other shepherds.

**Jesús,
tú me
proteges.**

Tú estás ahí

◆ ¿Sabes reconocer la voz de Jesús cuando te llama? ¿Vas corriendo o tratas de escapar? ¿Quiénes son los ladrones? ¿Qué tratan de hacer esas personas contigo?

You are there

◆ Can you recognize Jesus' voice when he calls you? Do you run to him or do you try to run away? Who do you think are the thieves who try to harm you?

Colorea este dibujo • Color this picture



Jesus, your friend, invites you:

◆ Jesus says he will protect you from those who want to harm you. With whom do you feel safe? From what do they protect you?

PALABRA DE DIOS

Quienes aceptaron el mensaje fueron bautizados y unas tres mil personas se añadieron ese día.

Those who accepted his message were baptized and about three thousand persons were added that day.

—He 2:41

Q: Jesus protects us like a good shepherd guards his sheep. Do you ever feel scared? Do you ask Jesus to watch over and protect you? Who else takes care of you?

CONTINÚA...

Jesús, tu amigo, te invita:

◆ Jesús dice que Él te protege de quienes quieren hacerte daño. ¿Con quién te sientes tú seguro? ¿De qué peligros te protegen?

◆ Jesús dice que sus ovejas le reconocen. ¿A quién escuchas tú? ¿A quién obedeces con gusto?

¿Qué voy a hacer?

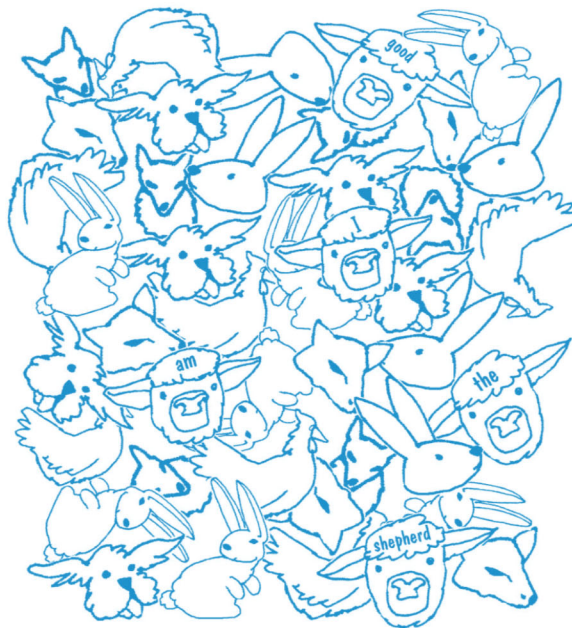
Conversa con Jesús y cuéntale a quiénes escuchas y cómo reconoces a quienes te protegen. Dale las gracias por esas personas que te cuidan. Dile lo que quieres hacer.

◆ Por ejemplo: *Escucharé cuando me hablan los mayores.*

◆ Por ejemplo: *Daré las gracias por las cosas que hacen por mí otras personas.*

◆ _____

Jesus always watches over us—every single one of us—no matter what. Below, color all of the lost sheep in the picture. Then, use the words written on their foreheads to spell out a sentence from the Bible.



◆ For example: *I will listen when adults speak to me.*

◆ For example: *I will thank people who do things for me.*

◆ _____

CONTINUED...

LOS SACRAMENTOS

Por el **Bautismo** entramos a pertenecer a la familia de Dios. Somos, como dice una oración, “ovejas de su rebaño”. El mismo Jesús dio su vida para que nosotros pudiéramos alcanzar esa vida de Dios, libres del pecado, es decir, de todo lo que no agrada a Dios y hace daño a los demás.

Through **Baptism** we enter into the family of God, the church. As a psalm says, “We are the sheep of God’s fold.” Jesus gave his own life, so that we could have the life of God, free from sin, free from all that displeases God and hurts others.

◆ Jesus says his sheep recognize him. To whom do you listen? How do you recognize Jesus? Whom do you obey gladly?

What am I going to do?

Speak to Jesus and tell him about people you like to listen to and who protect you. Thank him for those people. Tell him what you want to do:

WORD SEARCH:

Find the following hidden words in Spanish and write a sentence using them:
 GATE, SHEEP, SHEPHERD, THIEVES, PROTECT, VOICE, RECOGNIZE, LISTEN, JESUS, OBEY

P U E R T A R L E R
 A J E S U S F L S T
 S G L E A I A A C C
 T G H J J S N D U E
 O B E D E C E R C L
 R V B M D S A O H E
 O H U E Z O S N A B
 R E C O N O C E R R
 P E V D O N A S L A
 N O R E G E T O R P

AMIGOS DE JESÚS

4º Domingo de Pascua • 3 de mayo de 2020. Ciclo A

Página para catequistas • Basado en He 2:14a, 36-41; 1 Pe 2:20b-25; Jn 10:1-10

Jesús nos guarda Jesus protects us



Antes de la Clase

1. Reflexione sobre su propia situación:

◆ ¿Cómo o cuándo se siente protegido? ¿En qué momentos se siente amenazado por peligros o inseguridades?

2. Lean la historia de la Página de los niños y las lecturas de la Biblia para hoy (vean arriba).

Mensaje para esta semana:

◆ El don de Dios es para todos los que escuchan su llamada, aunque se hayan alejado.

◆ Jesús se entregó por nosotros, aún cuando éramos ovejas descarriadas. Hoy sigue llamándonos a regresar con nuestro Dios y pastor.

◆ Jesús es nuestra protección y nos conoce por nuestro nombre.

3. Reflexione sobre la realidad de los niños de su clase:

◆ ¿Por quiénes se sienten protegidos? ¿Quiénes los conocen bien? ¿Les han puesto apodosos o les han atribuido defectos con los que se han quedado para siempre?



Preparation for Class

1. Reflect on your own situation:

◆ When or how do I feel protected? When do I feel threatened by danger or uncertainty?

2. Read the story from “Página de los niños” and today’s Bible readings (see above).

Messages for this week:

◆ The gift of God is for all those who listen to his call, even if they are far away.

◆ Jesus gave himself for us, even when we were like sheep gone astray. Today Jesus continues to call us to return to our Lord and shepherd.

◆ Jesus is our protection and knows us by name.



3. Reflect on the reality of the children in your class:

◆ With whom do they feel protected? Who knows them well? Is there a habit at home or school or giving nicknames or labels that stay forever?

4. Pray for the children in your class.



In Class

1. Proclaim the Word of God. Invite the children to ask God that many people would accept His message of love so that this may be a better world.

2. Read the story from “Página de los niños.”

3. Talk about the story. Speak with the children about the people who take care of them. Who would be willing to give their own life for them? Have they ever seen a shepherd or pictures of shepherds? Shepherds communicate with their sheep through

¿Sabía usted?

En tiempos de Jesús, las ovejas entraban al redil donde estaban resguardadas del lobo y de los ladrones por una pequeña apertura del muro. El buen pastor custodiaba esa apertura con su propio cuerpo, acostándose a lo largo. Los ladrones o los lobos tendrían que pasar por encima del cuerpo. Por eso un buen pastor puede decir que es el pastor y la puerta al mismo tiempo. Así, Jesús entrega su propio cuerpo para salvarnos. “Por encima de su cadáver” es la única manera en que se podría entrar para robarnos o esclavizarnos. Por Jesús y su muerte tenemos la única puerta hacia la seguridad y la salvación.

4. Ore por cada uno de los niños de la clase.



En la Clase

1. Proclamación de la Palabra de Dios. Invite a los niños a pedir a Dios que muchas personas acepten su mensaje de amor, para que el mundo sea mejor.

2. Lectura de la primera Página de los niños.

3. Diálogo sobre la lectura. Converse con los niños sobre quiénes los protegen. ¿Quién estaría dispuesto a dar su vida por ellos? ¿Han visto alguna vez a un pastor, o la imagen de un pastor? Los pastores se comunican con las ovejas por medio de silbos. Las ovejas reconocen las llamadas de su pastor. ¿Cómo sabemos cuando Jesús quiere que hagamos algo?

4. Reflexión. Dejar un momento de reflexión para que los niños miren a las preguntas de “Jesús, tu amigo, te invita”.

5. Diálogo sobre sus respuestas.

6. Tiempo para que escriban su compromiso.

7. Actividades y oración. Lleve a la clase una cartulina grande con un Jesús Pastor dibujado. Deje que los niños hagan dibujos de ovejas en cartulina y las recorten. Que pongan su nombre por delante y por detrás escriban su compromiso de seguir a Jesús el Pastor durante la semana. Luego, cada niño pondrá su oveja en el lado de Jesús, dándole gracias por las personas que los cuidan.

8. Canto: “Tomado de la mano con Jesús”.

■ Notas para la próxima semana:

- 1.
- 2.
- 3.

whistling. The sheep recognize the voice of their own shepherd. How do we know when Jesus wants us to do something or calls us to something?

4. Reflection. Leave a few minutes for the children to reflect on the questions from “Jesus, your friend, invites you.”

5. Discuss their responses.

6. Leave some time for them to write their commitments.

7. Activities and prayer. Bring to class a poster board with the drawing of Jesus as a shepherd. Ask the children to draw and cut out sheep. They can write their names on it and on the back they can write their commitment to follow Jesus during the week. As they place their sheep around the shepherd, they all give thanks for the people who take care of them.

8. Song: “Tomado de la mano con Jesús”.

■ Notes for next week:

- 1.
- 2.
- 3.

Did you know?

In Jesus' times, the sheep entered through a small opening in the wall to the fold where they were safe from the wolves and thieves. The opening was guarded by the good shepherd with his own body, lying down across it. Wolves or thieves would have to go over his body in order to enter. So, Jesus gives his own body to save us. “Over his dead body,” would be the only way that anyone could enter to rob us or enslave us. He is at the same time the only door toward security and salvation.

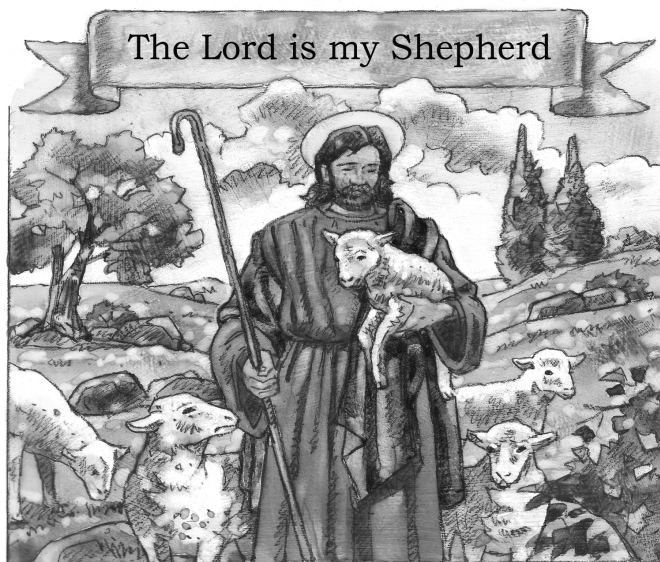
MASS INTENTIONS

**THERE ARE NO MASS INTENTIONS UNTIL
FURTHER NOTICE**

**NO HABRÁN INTENCIONES DE MISAS
HASTA NUEVO AVISO**



© J. S. Paluch Co., Inc.



© J. S. Paluch Co., Inc.

**Parish Activities in English**

Eng. Prayer Group: Tuesday - Room O 7-9 p.m.

Eng. Healing Mass: Last Tuesday of the Month 7:00 p.m.

Eng. Youth Group: Monday - Room P 6:30 - 8:30 p.m.
(Ages 14- 18)Eucharistic Ministers: 3rd. Wed. of each month
7:00 pm - 9:00 p.m. San Luis of France HallFilipino Community : 1st. Sunday of the month
Benches outside SLH 11:00 a.m.Knights of Columbus: 1st. Thurs. of each month-
Room P @ 7:00 - 9:00 p.m.

Lectors: 1st. Wed. of each month- Church -7:30-9 p.m.

Pro-Life 2nd. Monday of each month-Room Q 7:00 p.m.

Pregnant Hot Line: 626-309-0788

Emergency: 800-672-2296

Senior Citizens: 1st. & 3rd. Wed. Mulcahy Parish Center
1:30p.m. - 3:30 p.m.

Arise & Walk (Young Adults):

1st, 2nd & 4th Sunday of the month

Room M - 11:00 a.m. to 1:15 p.m.

Call the Parish Office for more information.

Actividades Parroquiales en Español

Alianza de Amor (Hospitalidad)

Jueves - salón Q 7:00 - 9:00 p.m.

Adoración Nocturna (reuniones del grupo)

Miércoles - salón P 7:00 - 9:00 p.m.

Co-Dependientes Anónimos Viernes- salón J 7:00 -9:00 p.m.

Sábado- salón B 2:00 p.m.

Encuentros Matrimoniales Viernes - salón P 7:00 -9:00 p.m.

Escuela Bíblica

Lunes - salón L - 7:00 - 9:00 p.m.

Jueves - salón L - 7:00 - 9:00 p.m.

Familias Guadalupanas - Ultimo jueves del mes - salón H
7:00 - 9:00 p.m.Grupo de Jóvenes (Mayores de 18 años)
Viernes- salón San Luis 7:00-9:00 p.m.

Grupo de Mujeres Viernes - salón O 7:00 - 9:00 p.m.

Grupo de Oración Lunes - Centro Mulcahy 7:00 p.m.

Grupo Amor y Servicio Martes salón M, viernes B 7:30 p.m.

Hombres Libres para Vivir Martes -salón P 7:00 - 9:00 p.m.
Viernes - salón I 7:00 - 9:00 p.m.Ministros de Eucaristía El tercer Miércoles del mes en el
salón San Luis 7:00 -9:00 p.m.

Ministerio de la Divina Misericordia Lunes- salón A 7:30 p.m.

Movimiento Familiar Cristiano: Llamar para información

Levántate y Anda: Jueves - Iglesia - 7:00 - 9:00 p.m.

Personas Mayores 1er y 3er Miércoles - Centro Mulcahy
1:30 p.m. - 3:30 p.m.*Por favor llame a la Oficina para más información.*